

Gemeindeblatt

FÜR DEN BEZIRK LANDECK-TIROL

Erscheint jeden Samstag. Vierteljährlicher Bezugspreis S 22... Schriftleitung und Verwaltung: 6500 Landeck, Rathaus, Ruf 214 oder 403
Eigentümer, Verleger: Stadtgemeinde Landeck. Verlagsleiter u. verantwortlicher Redakteur: S. Tscholl, Landeck, Innstr. 23. Tyrolia-Druck Landeck, Malser Str. 15

Nr. 37

Landeck, den 12. September 1970

25. Jahrgang

EMPFANG und ABSCHIED

Pfarrer Lugger sein Amt angetreten — Dekan Geistl. Rat Aichner verabschiedet

Mit dem Geläute der altehrwürdigen Stadtpfarrkirche und flotten von der Stadtmusikkapelle Landeck gespielten Märschen wurde am Freitag, den 4. September 1970 um 19 Uhr die feierliche Amtseinführung des neuen Stadtpfarrers von Landeck Hermann Lugger eingeleitet.

Neben den Spitzen der Behörden und Ämter erwartete der Bürgermeister mit den Mitgliedern des Gemeinderates und eine große Menschenmenge vor dem Friedhofseingang den neuen Pfarrer, der auch pünktlich, geleitet vom geistlichen Rat Dekan Aichner dem Kirchenportal zuschritt.

Hier sprachen zunächst Mädchen Gedichte, in denen der Dank an den scheidenden Pfarrer und ein Willkommen an den neuen Pfarrherrn sinnvoll Ausdruck fanden.

Nun sprach der Bürgermeister der Stadt Landeck Anton Braun. Er erklärte einleitend, daß er zu der Amtseinführung des neuen Pfarrherrn die Bevölkerung eingeladen habe, aber nicht aus dem Grunde um ein Fest feiern zu können, sondern weil, so wie er glaube, es in Tirol schon dazu gehört, daß der Einstand eines neuen Pfarrers eine Sache der gesamten Gemeinde und nicht nur eine rein kirchliche Angelegenheit sei. Dann wandte sich der Bürgermeister an den scheidenden Pfarrer, den nunmehrigen Geistlichen Rat Dekan Aichner. Er sagte, daß es nicht möglich ist und es ein zum Scheitern verurteiltes Unterfangen wäre, wollte man das aufzählen, was Dekan Aichner während seiner 30-jährigen Tätigkeit als Pfarrer von Landeck alles geleistet hat. Dreißeig Jahre Pfarrer noch dazu in einer sehr bewegten Zeit. Als Pfarrer Aichner sein Amt antrat, war Krieg. Ein Großteil der Männer unserer Stadt stand an den Fronten und manche Söhne gaben ihr bestes, ihr Leben, und kehrten nicht mehr zu ihren Müttern zurück und manche Frau weinte um ihren Mann und Vater ihrer Kinder. Und in dieser Not, in der

Verzweiflung Trost zu geben, ist eine schwere Aufgabe, die viel Einfühlungsvermögen aber auch eines so guten und liebevollen Herzens bedarf, wie Pfarrer Aichner eines hat. Der Krieg ging zu Ende, Besatzung kam ins Land und neue Schwierigkeiten und neue Probleme sind gekommen, die gemeistert werden mußten. Der Wiederaufbau unserer Heimat begann, da mußte sich mancher erst wieder zurechtfinden in den neuen geänderten Verhältnissen, ein wirtschaftlicher Aufschwung setzte ein, zuerst langsam und zögernd, dann aber immer rascher werdend, ja sich fast überstürzend und damit verbunden eine Veränderung in der Gesellschaft. Das alles hat neue Aufgaben und wieder Probleme gebracht. Dreißeig Jahre sind fast ein Menschenleben, sagte der Bürgermeister, und während dieser Zeit hat Pfarrer Aichner in der Gemeinde gewirkt, viele der so zahlreich hier versammelten, wird er getauft haben, manchem Brautpaar hat er den Segen gegeben und auch manchen unserer Mitbürger hat er auf seinem letzten Weg begleitet. Unzähligen hat er geholfen, hat vieles Leid gemildert und ist für sich selbst immer ein bescheidener Mensch geblieben. Für unsere Stadtpfarrkirche konnte er auch noch eine Renovierung erreichen, die die Schönheit dieses Bauwerkes erst richtig zur Geltung gebracht hat.

Der Bürgermeister dankte abschließend in herzlichen Worten Dekan Aichner für seine segensreiche Tätigkeit in Landeck, betonte noch, daß dies ja kein Abschied sei, denn Dekan Aichner bleibe ja schon durch sein Amt als Dekan des Dekanates Zams mit Landeck verbunden.

An den neuen Pfarrer gewandt, sprach der Bürgermeister, daß er ihn, dem ein ausgezeichneter Ruf vorausgeht, namens der Stadt Landeck recht herzlich willkommen heiße. Er hoffe, daß er sich in der schönen, jahr-

Ob Sie vom Meer träumen, von stillen Seen oder antiken Baudenkmalern, jeder Urlaub will — soll er wirklich erholsam werden — richtig geplant sein. Damit in direktem Zusammenhang steht aber auch die finanzielle Planung. Und daran sollten Sie heute schon denken.

Daher für den Urlaub sparen mit einem Sparbuch

IHRER

SPAR- u. VORSCHUSSKASSE für den BEZIRK LANDECK rGmbH.

hunderte alten Pfarrkirche von Landeck, hier am Fuße der Parseier- und Silberspitze ebenso wohl fühlen möge wie in Ehrwald an der Zugspitze.

Bei der anschließenden kirchlichen Feier in der Stadtpfarrkirche, die vom Kirchenchor sehr stimmungsvoll musikalisch umrahmt war, begrüßten die Vorsitzenden des Pfarr- und Laienrates — die Herren Oberlandesgerichtsrat Dr. Kecht und Post-Oberrevident Franz Lang — den

neuen Pfarrherrn, der vor dem Schlußbenediction noch herzliche Begrüßungsworte an die Pfarrgemeinde richtete und erklärte, daß er sich glücklich schätze, sich an die Reihe der vielen Pfarrherren der vielhundert Jahre alten Pfarrkirche anschließen zu können.

Mit dem Liede „Großer Gott wir loben dich“ fand die eindrucksvolle Feier einen schönen und erhebenden Abschluß.

Zum Schulbeginn

Die Schulferien gehen dem Ende zu. Am 14. September öffnen sich wieder die Tore unserer Schulhäuser zur Aufnahme der rund 6000 bildungshungrigen und wissensdurstigen jungen Menschen des Bezirkes. Nach zwei Monaten wohlverdienter Ferienzeit — die leider nicht immer erholsam und sinnvoll verbracht wird — beginnt nun wieder eine lange Zeit der anstrengenden Arbeit, der Mühe und Sorge für Eltern und Kinder.

Da ist das Schulbücherproblem: „Und immer wieder neue Schulbücher! Die Lehrer haben doch überhaupt kein Einsehen!“ hört man die Eltern klagen. Früher war ein Lesebuch, ein Rechenbuch, eine Bibl. Geschichte für Jahrzehnte ausreichend. Allerdings ist früher in 50 Jahren kaum so viel Neues geschehen in Wissen und Fortschritt wie heute in 5 Jahren. Da nun die Schule mit dem Zeitgeschehen Schritt halten muß, verstehen wir, daß ein Lehrbuch jetzt bedeutend schneller veraltet und damit unbrauchbar wird. Durch die intensive päd. Forschungsarbeit werden außerdem immer wieder modernere Unterrichtsmethoden entwickelt, die auf dem Schulbüchermarkt Neuerscheinungen und veränderte Neuauflagen hervorbringen. Solange jedoch ein Schulbuch einigermaßen entspricht und für den Unterricht zugelassen ist, wird selbstverständlich kein neues eingeführt.

Große Sorge bereitet wiederum die tägliche Schülerfahrt. Darüber wurde heuer im Gemeindeblatt schon eingehend berichtet. Sie sind ein notwendiges Übel und nicht zu vermeiden, wenn die Kinder die notwendige Bildung bekommen sollen. Die Eltern müssen unbedingt auch selbst ein wachsames Auge über ihre Fahrkinder halten und nötigenfalls von ihrer Erziehungsgewalt energisch Gebrauch machen und mahnend und strafend einschreiten. Bei den Fahrschülern zeigt sich recht deutlich, wer eine gute Kinderstube hat und wo zu Hause Zucht und Ordnung, Anstand und Sitte herrschen.

Da sind für die kleinen Fußgänger mit der Schultasche auf dem Rücken — hoffentlich mit einer Blendlinse versehen — die Gefahren der Straße, die den Eltern berechnete Sorge machen. Schickt die Kinder zeitlich genug von zu Hause weg, damit sie sich auf dem Schulweg Zeit lassen und besser auf den Verkehr achten zu können! Schon mancher Schüler ist aus Angst, zu spät in die Schule zu kommen, unbedacht über die Straße und in den Tod gerannt. Schulkinder sollen überhaupt so früh geweckt werden, daß sie sich mit Ruhe anziehen und ohne Hast frühstücken können und für den Schulweg noch ausreichend Zeit haben. Freilich muß man sie abends auch rechtzeitig zu Bett schicken. Das Abendfernsehprogramm muß eben im Schuljahr für die Schüler weiter gekürzt werden. Aber hier versagt leider manchmal die Hauserziehung. Die Folgen sind müde, abgespannte, unachtsame und im Fortschritt stark gehemmte Schüler. Kinder, die mit dem Fahrrad in die Schule fahren müssen, sind ebenfalls in großer Gefahr. Der Vater soll öfters das Fahrrad seines Bubens auf seine Verkehrssicherheit und den Fahrer selbst auf seine Verkehrstauglichkeit über-

prüfen. Man kann nicht alles der Gendarmerie überantworten.

Manche Eltern haben sich über die Schulreifeerklärung des Klassenlehrers am Ende des verflossenen Schuljahres geärgert. Den Eltern erschien ihr Kind für den Ersten Klassenzug der Hauptschule reif genug, dem Lehrer nur für den Zweiten. Zur Beruhigung der Eltern muß gesagt werden, daß der Klassenlehrer seine Schüler nach laufender Beobachtung und mit Zuhilfenahme von Intelligenztesten nach bestem Wissen und Gewissen — auf weite Sicht immer den Vorteil des Schülers beachtend — beurteilt. Es gibt verschwindend wenig Fehlentscheidungen. Genauso gewissenhaft und wohlüberlegt wird das Aufnahmetestverfahren der Sechsjährigen und Vorschulpflichtigen in die Volksschule durchgeführt und die Reifeuntersuchungen für die Sonderschule. Es gilt immer der Grundsatz, den Schüler dort einzustufen, wo er den größtmöglichen Erfolg und den gesichertsten Lernfortschritt hat.

Wir können dem heurigen Schuljahr, besonders was die schulorganisatorische Seite anbelangt, mit einigem Optimismus entgegenblicken. Die 203 Pflichtschulklassen des Bezirkes (145 Volksschulklassen, 47 Hauptschulklassen, 6 Polytechn.- und 5 Sonderschulklassen) können durch Einsatz von Hilfskräften mit Lehrkräften besetzt werden, sodaß jedes Kind seinen Unterricht haben wird, was in der Zeit des drückenden Lehrermangels gar nicht so selbstverständlich ist. Die Einstellung von 14 Junglehrern (10 aus der Päd. Akademie von Zams, 4 von der Päd. Akademie Innsbruck) wirkt sich wohlthuend aus. Da der Trend zum Lehrberuf sich im heurigen Jahr bedeutend verstärkt hat und voraussichtlich weiter anhalten wird, ist zu erwarten, daß wir in absehbarer Zeit (etwa in 5 Jahren) wieder einigermaßen normale Schulverhältnisse mit erträglichen Klassenschülerzahlen und vollgeprüften Lehrkräften haben werden.

Zu Schulbeginn werden die beiden Hauptschulgebäude in Prutz-Ried und in St. Anton a. A. fertig sein und ihrer Bestimmung übergeben. Damit sind die Voraussetzungen geschaffen, daß im Bezirk zwei neue Bildungszentren entstehen. An der Hauptschule in Prutz-Ried wird als schulische Neuheit ein Halbinternat geführt, das besondere Lernvorteile bringen soll.

Im Raum Fließ, Landeck und Zams wird die so notwendige Errichtung von drei weiteren Hauptschulen energischer als bisher weiter betrieben werden müssen, damit die Hauptschule in Landeck nicht an der Überzahl der Schüler erstickt und außerdem den etwa 200 hauptschulreifen Schülern der Umgebung die Möglichkeit des Hauptschulbesuches gegeben wird.

Es sollen alle, Gemeinde, Eltern, Lehrer und Kinder mit Gottes Hilfe und in verständiger Zusammenarbeit dazu beitragen, die Schwierigkeiten, Mühen und Plagen eines langen Schuljahres gemeinsam zu tragen, aber sich auch an dem Fortschritt und den Erfolgen gemeinsam freuen.

Wiener Sängerknaben in Landeck

Über Einladung des Kulturreferates der Stadt Landeck konzertieren die Wiener Sängerknaben am 22. September um 20.00 Uhr in der Aula des Gymnasiums in Landeck. Neben der Spieloper „Hänsel und Gretel“ von Humperdinck werden geistliche und weltliche Gesänge sowie Volkslieder geboten.

Es ist wirklich unnötig, die Wiener Sängerknaben vorzustellen oder über ihr Können und ihre Erfolge zu berichten. Ihr Auftreten ist für uns ein seltenes Ereignis und verspricht für jeden Interessierten ein Erlebnis zu werden. Es empfiehlt sich, die Karten rechtzeitig zu besorgen.

An die Bevölkerung von Landeck ergeht die Bitte: Es ist üblich, daß die Sängerknaben bei Familien untergebracht werden. Ich hoffe, daß es auch bei uns möglich ist, Pflegeeltern für die 22 Buben zu finden.

Die Sängerknaben kommen am 21. September 1970 um 18.39 Uhr am Bahnhof Landeck an und müssen dort abgeholt werden. Die Betreuung beginnt also mit dem Abendessen am 21. September und endet mit dem Frühstück am 23. September.

Wer einen Buben für die angeführte Zeit einladen will, möge dies in der Buchhandlung Tyrolia unter Angabe der Adresse melden.

Kartenvorverkauf:

Buchhandlung Tyrolia, Malserstraße 15, Telefon 541.

Aus dem Landecker Kulturleben

Als Novum veranstaltet Prof. Nitsche vom Bundesrealgymnasium Landeck während der Ferienmonate der Volkshochschule ein Graphikseminar, das als Besonderheit in Form eines „work-shop“ Seminars durchgeführt wird. Prof. Nitsche stellte sein Atelier in Zams mit der vollständigen Anlage für Ätzungen und Radierungen zur Verfügung. Dank des Entgegenkommens des Kulturreferenten der Stadt Landeck und der Kultursektion des ESV konnten die Teilnehmer ohne allzugroße finanzielle Belastungen nach Herzenslust sticheln, ätzen und drucken. Verschiedene Techniken, wie Kaltnadelradierung, Tiefdruck-Ätzung, Aquatinta stehen auf dem Programm des 14-tägigen Kurses und es wäre wünschenswert, die Resultate dieser Abende in einer kleinen Ausstellung der Öffentlichkeit darzutun. Jedenfalls darf Prof. Nitsche und der Stadt Landeck für diese Aktivität, die auch in Zukunft rege bleiben möge, heute schon gedankt werden.

H.V.

Arlberger Skilehrer in Australien

Pepi Gabl, der frühere bekannte Rennläufer und Trainer zahlreicher Nationalmannschaften, befindet sich mit seiner Tochter Gertrud in diesem Sommer zum zweitenmale in Australien. Er hält seine Skikurse in „Sponars Lake Side Inn“ am Nt. Kosciusko, NSW, ab und wird im Laufe des September nach St. Anton zurückkehren. Gabl ist bekanntlich seit Jahren während des Winters in Stowe-Vermont als Skischul-Codirektor tätig.

Franz Klimmer, Jugendwart des Skiklub Arlberg, trainiert so wie im letzten Sommer die australische Jungmannschaft in Alpine Village Tredbo, NSW. In der australischen Presse ist über seine Tätigkeit ein größerer Artikel erschienen, der die Arbeit Klimmers würdigt und ihn als einen an Jahren jungen, an Erfolg aber besonders beachtlichen Trainer bezeichnet.

In den letzten Jahren waren auch andere Arlberger Skilehrer während des Sommers in Australien tätig, unter ihnen Helmuth Schranz. Sie alle haben ihren wertvollen Beitrag für die Stellung des österreichischen Skilaufes im Ausland geleistet.

Wir haben große Auswahl an **Kleiderschürzen** in Baumwolle und Nylon.

Textilhaus AUER, Landeck

III. Arlberger Schützenfest in St. Anton a. Arlberg

Zum St. Antoner Sommer gehörend, demonstrierte auch das heurige Schützenfest in bunter Folge und allgemein froher Stimmung heimatliches Brauchtum. Trachten aus zahlreichen Tiroler Tälern, die Schützen aus den Oberländer Gemeinden und aus traditioneller Freundschaft wiedergekommene Schützenfreunde aus Mittelrhein-Untermosel-Mühlheim bei Koblenz mischten sich für einige Tage in das St. Antoner internationale Saisongetriebe.

Am ersten Abend gaben die Musikkapellen von St. Anton und St. Jakob mit ihrem aus verschiedenen Richtungen kommenden Einmarsch den Auftakt. Im großen Festzelt auf der Au unterhielt die Kapelle Peps Ammer aus München das Publikum mit volkstümlicher Musik, um am späteren Abend noch schwungvoll zum Tanz aufzuspielen. Peps Ammer bestritt auch das Frühschoppenkonzert am nächsten Tag, zu dem wiederum die beiden einheimischen Kapellen mit klingendem Spiel durch die Straßen ziehend, eingeladen hatten.

Der Hauptfesttag, der 16. August, brachte das unvergeßlich festliche Bild des Einzuges vom Oberdorf durch die Landecker Stadtmusik, die von der Landecker Schützenkompanie mit 46 Mann und von den rheinischen Verbänden in Stärke von 60 Mann gefolgt war. Im Festzelt, das so dicht wie kaum einmal besetzt war, zelebrierte nun Kardinal-Erzbischof Julius Döpfner, assistiert von rheinischen Priestern, die Feldmesse. Während der Ansprache des Kardinals, der nun schon zum wiederholtenmale als begeisterter Wanderer St. Anton zu seinem Ferienziel erkoren hatte, herrschte tiefste Ruhe. Der Kirchenfürst hob die ethischen Werte solcher Heimatveranstaltungen hervor, betonte die Notwendigkeit der Traditionspflege und gab der Hoffnung Ausdruck, daß bei aller Anerkennung des Neuen das von den Vorfahren übernommene Gut nicht untergehen möge.

Am Nachmittag defilierten vor dem Gemeindehaus bei den Klängen der St. Antoner Kapelle die Musiken von Landeck, Pettneu und St. Jakob, in ausgezeichneter Ordnung die Schützenkompanien von Landeck und Fließ, sowie Abordnungen der Schützen aus Pettneu, Flirsch, Schnann, Strengen, Grins, Silz, Schönwies und St. Anton.

Anschließend konzertierten abwechselnd die genannten Kapellen und mit fröhlicher Geselligkeit und Tanz, zu dem die „St. Antoner Buam“ aufspielten, klang die Veranstaltung aus.

Anläßlich des Festes erhielt Bgm. Othmar Sailer, der Schutzherr des III. Arlberger Schützenfestes von den Rheinländern den Goldenen Orden der deutschen Schützenformation, Landeskommandant Hofrat Schumacher den Bruderschaftsorden, Hauptmann Mussak, dem um das Zustandekommen des Festes ein Sonderverdienst zuerkannt werden muß, den Freundschaftsorden. Den Silbernen Orden der deutschen Schützenformation erhielten Talkommandant Nairz und stellv. Talkommandant Kurt Santeler.

Ausgezeichnet wurden ferner: Egon Ebster, Joh. Köchl, Hubert Alber, Gerhard Tschol, Reinhard Westreicher, Artur Strolz und Jos. Zacharias.

Als Ehrengäste waren anwesend: Landeskommandant Hofrat Schumacher, LA Rudolf Draxl, Pfarrer Kirschner, Schützenmajor Steinwender, Major Hennes, Koblenz, Major Jak. Klein, Urbar.

Lgm

Schulbeginn am Bundesrealgymnasium und Musisch-pädagogischen Bundesrealgymnasium Landeck

Montag, 14. September 1970:

10.00 Uhr: Beginn der Wiederholungsprüfungen und der Aufnahmeprüfungen ab der 2. Klasse.

Dienstag, 15. September 1970:

8.00 Uhr: Aufnahmeprüfungen in die 1. Klasse (Nachtermin)

16.00 Uhr: Schülereinschreibungen. Dazu haben alle Schüler zu erscheinen.

Mittwoch, 16. September 1970:

8.00 Uhr: Eröffnungsgottesdienst. Dazu versammeln sich die Schüler ab 7.45 Uhr auf dem Schulplatz.

Anschließend: Einweisung in die Klassen.

Donnerstag, 17. September 1970:

7.45 Uhr: Beginn des Unterrichtes.

Hauptschule Landeck

Schuljahrsbeginn: Montag, den 14. September 1970 um 8 Uhr Klasseneinweisung, Verlautbarungen, anschließend Wiederholungsprüfungen.

Schulbeginn an der Volksschule Landeck-ANGEDAIR

Das Schuljahr 1970-71 beginnt am Montag, den 14. September.

8.00 Uhr: Eröffnungsgottesdienst (die ersten Klassen nehmen daran nicht teil.)

9.00 Uhr: Einweisung in die Klassen für alle Schüler.

Volksschule Landeck-Perjen

Das Schuljahr 1970/71 beginnt am Montag, 14. September um 8.30 Uhr mit der Eröffnungskonferenz.

Am Dienstag, den 15. September versammeln sich alle Schüler um 7.45 Uhr vor dem Schulhaus zum gemeinsamen Eröffnungsgottesdienst, anschließend Einweisung in die Klassen und Unterrichtsbeginn.

Fachl. Kaufm. Berufsschule Landeck

Das Schuljahr 1970-71 beginnt für alle kaufm. Lehrlinge des Bezirkes von Landeck am Montag, 14. September 1970. An diesem Tage finden die Einschreibungen für die 1. Klassen von 8 bis 12 Uhr, die Wiederholungs- u. Nachtragsprüfungen um 14 Uhr statt.

Unterrichtsbeginn Dienstag, 15. September 1970.

Schultage der einzelnen Klassen sind jeweils am Montag für die 1a-Klasse, Dienstag für die 2a-Klasse, Mittwoch für die 3. Klasse, Donnerstag für die 2b-Klasse und Freitag für die 1b-Klasse.

Der Lernmittelbeitrag von S 60,— ist von allen Schülern zu entrichten. Neueintretende haben überdies Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis, Lehrvertrag oder Lehrbestätigung und das letzte Schulzeugnis mitzubringen.

Schulbeginn an der Bundeshandelsakademie und Bundeshandelsschule Imst

14. September 1970, 9 Uhr: Wiederholungs- und Nachtragsprüfungen.

15. September 1970, 8 Uhr: Einschreibung neuereintretender Schüler in höhere Klassen, 9 Uhr: Eröffnungskonferenz.

16. September 1970, 9 Uhr: Heilig-Geist-Amt in der Johanneskirche, anschließend Klasseneinweisung.

17. September 1970, 8 Uhr: Beginn des normalen Unterrichtes.

Allgem. Sonderschule Landeck-Perjen

Schulbeginn Montag, den 14. September 1970
8 Uhr Eröffnungsgottesdienst, 8.30 Uhr Einweisung in die Klassen.

Kindergärten Landeck

Beginn an allen Kindergärten der Stadt Landeck am Montag, den 14. September 1970 um 8 Uhr.

Sängerbund Landeck

Wir geben allen unseren Sängern und Sängerinnen, sowie den Freunden guter Musik bekannt, daß die Chorproben für das nächste Konzert am Dienstag, den 22. September 1970 um 20 Uhr in unserem Probelokal beginnen.

Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird dringend gebeten. Über neue Sänger und Sängerinnen würden wir uns sehr freuen.

Die Vereinsleitung

Bezirkshauptmannschaft Landeck

Zl. I-950/1

Betreff:

Inverkehrsetzung von Biberfleisch; Trichinenuntersuchung

Kundmachung

Aus gegebenem Anlasse hat das Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft auf Grund eines fachlichen Gutachtens der tierärztlichen Hochschule in Wien mit Erlaß Zl. 64. 211-VtV/70 bestimmt, daß bei Inverkehrsetzung von Biberfleisch als Nahrungsmittel für den Menschen, die obligatorische Trichinenschau nach den geltenden Richtlinien der Vieh- und Fleischbeschauverordnung durchzuführen ist.

Diese Vorschrift gilt analog für Fleisch von Wildschweinen und Bären.

Der Bezirkshauptmann: i. V. Dr. Waldner

Handelskammer Landeck

Die Bezirksstelle der Tiroler Handelskammer in Landeck führt bei genügender Beteiligung, nachstehende Kurse demnächst durch:

1. Allgemeiner Vorbereitungskurs auf die Meisterprüfung

Beginn: Montag, 21. September 1970

Dauer: 120 Stunden, Kurstage und -zeiten werden mit den Teilnehmern vereinbart

Beitrag: S 380.—

Kursleiter: Dr. Siegfried Gohm und Dkfm. Dr. Heinrich Lami.

2. Servierkurs

Beginn: Montag, 5. Oktober 1970, 8.30 Uhr

Dauer: 2 Wochen, ganztägig

Beitrag: S 400.—

Kursleiter: Georg Strohmaier

Ort: Hotel „Schrofenstein“.

3. Doppelte Buchführung für Handels- und Gewerbetreibende

Beginn: Montag, 21. September 1970

Dauer: 70 Stunden, Kurstage und -zeiten werden mit den Teilnehmern vereinbart

Beitrag: S 250.—

Kursleiter: Dkfm. Dr. Heinrich Lami.

Interessenten mögen sich umgehend bei der Bezirksstelle der Tiroler Handelskammer in Landeck melden.

Arbeiterkammer Landeck

Berufsförderungsinstitut, Herbstprogramm 1970

Bezirk Landeck

Maschineschreiben

Kursbeginn 16. 9. 1970, 40 Stunden

Kurstage: Montag und Mittwoch, 19.30 Uhr

Kursgebühr: S 190.—, für Gewerkschaftsmitgl. S 130.—
Kursort: Kaufmännische Berufsschule Landeck

Lohnverrechnungskurs

Kursbeginn: 6. 10. 1970, 16 Stunden
Kurstag: Dienstag 19.30 Uhr
Kursgebühr: S 140.—, für Gewerkschaftsmitgl. S 100.—
Kursort: Vortragssaal in der Arbeiterkammer, Landeck
Kursleiter: Finanzsekretär Eduard Mungenast, Leiter der Lohnsteuerstelle

Einführung in die Betriebswirtschaft

Kursbeginn: 8. 10. 1970, 20 Stunden
Kurstag: Donnerstag, 19.30 Uhr
Kursort: Vortragssaal in der Arbeiterkammer, Landeck
Kursleiter: Berufsschullehrer Erich Wörister

Nähen für Anfänger

Kursbeginn: 12. 10. 1970, 30 Stunden
Kurstage: Montag und Mittwoch, 19.30 Uhr
Kursgebühr: S 180.—, für Gewerkschaftsmitgl. S 120.—
Kursort: Vortragssaal in der Arbeiterkammer, Landeck
Kursleiterin: Frau Helga Kraxner

Verkaufpsychologie

Kursbeginn: 9. 10. 1970, 6 Stunden
Kurstag: Freitag, 19.30 Uhr
Kursgebühr: S 70.—, für Gewerkschaftsmitgl. S 50.—
Kursort: Vortragssaal in der Arbeiterkammer Landeck
Kursleiter: Berufsschullehrer Peter Riccabona

Pfunds

Maschineschreibkurs

Kursbeginn: 29. 9. 1970, 40 Stunden
Kurstage: Dienstag und Donnerstag, 19.30 Uhr
Kursgebühr: S 190.—, für Gewerkschaftsmitgl. S 130.—
Kursort: Hauptschule Pfunds
Kursleiter: Hauptschuldirektor Robert Klien

Nähen für Anfänger

Kursbeginn: 29. 9. 1970, 30 Stunden
Kurstage: Dienstag und Donnerstag, 19.30 Uhr
Kursgebühr: S 190.—, für Gewerkschaftsmitgl. S 130.—
Kursort: Hauptschule Pfunds

Lohnverrechnungskurs

Kursbeginn: 7. 10. 1970, 16 Stunden
Kurstag: Mittwoch, 19.30 Uhr
Kursgebühr: S 140.—, für Gewerkschaftsmitgl. S 100.—
Kursort: Hauptschule Pfunds
Kursleiter: Finanzsekretär Eduard Mungenast, Leiter der Lohnsteuerstelle Landeck

Verkaufpsychologie

Kursbeginn: 7. 10. 1970, 6 Stunden
Kurstag: Mittwoch, 19.30 Uhr
Kursgebühr: S 70.—, für Gewerkschaftsmitgl. S 50.—
Kursort: Hauptschule Pfunds
Kursleiter: Berufsschullehrer Peter Riccabona

St. Anton

Englisch für Anfänger

Kursbeginn: 15. 10. 1970, 40 Stunden
Kurstage: Montag und Donnerstag, 19.30 Uhr
Kursgebühr: S 220.—, für Gewerkschaftsmitgl. S 160.—
Kursort: Hauptschule St. Anton
Kursleiter: Hauptschullehrer Walter Herovitsch

Nähen für Anfänger

Kursbeginn: 15. 10. 1970, 30 Stunden
Kurstage: Montag und Donnerstag, 19.30 Uhr

Kursort: Hauptschule St. Anton
Kursleiterin: Arbeitsleiterin Margarethe Schimpfössl

Prutz

Nähen für Anfänger

Kursbeginn: 20. 10. 1970, 40 Stunden
Kurstage: Dienstag und Donnerstag, 19.30 Uhr
Kursort: Hauptschule Prutz

Maschineschreibkurs

Kursbeginn: 19. 10. 1970, 40 Stunden
Kurstage: Montag und Mittwoch, 19.30 Uhr
Kursort: Hauptschule Prutz

Verkaufpsychologie

Kursbeginn: 19. 10. 1970, 6 Stunden
Kurstag: Montag, 19.30 Uhr
Kursort: Hauptschule Prutz
Kursleiter: Berufsschullehrer Peter Riccabona

Anmeldungen und nähere Auskünfte in der Arbeiterkammer-Amtsstelle Landeck, Malsersstraße 41, Tel. 458

Österr. Alpenverein - Sektion Landeck

Die Jugend des ÖAV - Sektion Landeck dankt der Fa. Walser Wolfgang, Bodenlegermeister und Fa. Walch Franz, Elektromeister für die kostenlose Bereitstellung Ihres VW-Busses.

AV - Jugend

Arbeitsamt Landeck

Offene Stellen beim Arbeitsamt Landeck

Gelernte Lebensmittelverkäuferin, ehrlich und verlässlich, auch verheiratete Frau, wird für selbständige Tätigkeit in Lebensmittelhandel dringend gesucht (Raum Landeck).

Bürokräft (Handelsschülerin) oder Mädchen mit guten Maschineschreibkenntnissen wird für sofort gesucht.

Gastgewerbliche Betriebe werden gebeten, den Bedarf an Personal für die Wintersaison schriftlich dem Arbeitsamt Landeck bekannt zu geben.

Die Österreichischen Bundesbahnen stellen ab sofort Nachwuchskräfte für den Oberbau ein. Nähere Auskunft erhalten interessierte Bewerber bei der männlichen Vermittlungsstelle des Arbeitsamtes Landeck.

Nähere Auskunft beim Arbeitsamt Landeck während den Amtsstunden von 8 bis 12 Uhr, sowie telefonisch unter (05442) 616 oder 617.

Neueinweihung des Württembergerhauses

am Samstag, den 12. und Sonntag, den 13. September. Personenbeförderung mit Hubschrauber möglich.

Sprechttag

Der nächste Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt der Angestellten wird am 14. September 1970 in der Zeit von 8.30 bis 12 Uhr bei der Amtsstelle Landeck der Arbeiterkammer für Tirol abgehalten.

TWV Landeck

Am kommenden Wochenende finden die Tiroler Schüler- und Kindermeisterschaften im Schwimmen in Innsbruck Tivoli statt. Die Teilnehmer aus Landeck treffen sich zur gemeinsamen Abfahrt um 12.30 Uhr beim Gasthof Nußbaum (Samstag, 12. 9. 1970).

Berichte über die Österr. Jugend- und Schülermeisterschaften in Braunau, sowie über die TWV Vereinsmeisterschaften in Landeck bringen wir in der nächsten Ausgabe.

Thialsessellift Ges.m.b.H. Landeck - ab 11. Sept. 1970 neue Betriebszeiten: von 10 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 17 Uhr zu jeder vollen Stunde

SV Reutte - SV Landeck 3:3 (1:2)

Landeck war am vergangenen Sonntag mit 4 Mannschaften auf auswärtigen Plätzen im Einsatz, davon spielten 3 in Reutte. Es ist unverständlich, warum das schöne Dreitannenstadion in Reutte nur zu den Wettkämpfen der 1. Kampfmannschaft freigegeben wird und alle Vorspiele auf dem kleinen Hart- und Morastplatz auch bei schlechten Bedingungen gespielt werden müssen. Man müßte hier einmal die Verantwortlichen selbst bei diesem Dreck einlaufen lassen. Die Junioren fanden sich auf dem kleinen Platz auch nur schlecht zurecht, spielten zu engmaschig und mußten sich den viel kampfbetonteren Reuttenern mit 3:0 geschlagen geben, allerdings erst nach dem Ausschluß von Niederbacher, der von zwei Reuttenern hart genommen wurde und den Schiedsrichter kritisierte.

Die 2. Mannschaft siegte mit 4:2 überzeugend durch eine saubere Mannschaftsleistung. Die Tore erzielten Grossegger 2, Walter und Thurner.

Das Spiel der ersten Kampfmannschaften verlief spannend. Landeck begann mit stürmischen Angriffen, erspielte zahlreiche Torchancen heraus, war aber im Wertes recht unglücklich. Mehr als verdient war daher die Pausenführung. Die zweite Halbzeit brachte zunächst dasselbe Bild, erst gegen Spielende kamen die Hausherren, die ihr bisher bestes Spiel boten auf, und retteten mit letztem Einsatz ein Unentschieden durch einen umstrittenen Freistoß von der Strafraumgrenze. Die Tore für Landeck erzielten Sailer, Thönig Hubert und Schönherr. Die guten Leistungen der Landecker Mannschaft in Reutte berechtigen zu Optimismus für die kommenden Spiele. Der SV Zams, der der Papierform nach gewinnen konnte und gut in Schwung zu sein scheint, wird in Landeck am Wochenende beweisen können ob er imstande ist, in dieser Zusammensetzung gegen den Bezirksrivalen nach vielen Jahren einmal wieder zu Punkten zu kommen. So sehr man auch dieser sportlichen Auseinandersetzung zwischen den beiden Nachbarklubs entgegenfiebert, man möge auf den Zuschauerrängen bedenken, daß es sich um ein Spiel handelt. Die Sportler sollen von den Tribünen aus zu den besten Leistungen angefeuert werden, aber nur in fairem Rahmen. Der Sportverein Landeck ersucht alle seine Mitglieder und Sportfreunde ihre Mannschaften stimmkräftig zu unterstützen, weil er überzeugt ist, daß auch der Zammer Anhang seine sportliche Begeisterung diesbezüglich beweisen wird, er bittet aber insbesondere auch um Disziplin und Hilfe in der Abwicklung des Spielbetriebes.

Landecks Jugend siegte im ersten Meisterschaftsspiel in Ried mit 4:0 Toren, wobei die Rieder Jugend in der ersten Halbzeit manche Torchance vorfand, ehe durch Walser 2, Luchetta und Doblander die Partie für Landeck entschieden werden konnte.

Vorschau für das Wochenende:

- 10.30 Uhr SV Landeck — SK Rietz Schüler
- 12.30 Uhr SV Landeck — SV Zams Jugend
- 14.00 Uhr SV Landeck — SV Zams II
- 16.00 Uhr SV Landeck — SV Zams I

Zams I - Fulpmes I 3:0 (3:0)

Zams Sportplatz: 200 Zuschauer, Schiedsrichter Retter

In einem temporeichen, abwechslungsreichen und auf beachtlichem Niveau stehenden Spiel kamen die Gastgeber verdient zu 2 Punkten. Zams ergriff von Anpfiff weg die Initiative und kam bald durch Mungenast Bernhard zu einem Treffer, der der Mannschaft sichtlich Rückhalt gab. Man erinnerte sich noch an die 2:6 Niederlage des Frühjahrs in Fulpmes und wußte, daß die Gäste sehr gefährlich sein konnten, was sie auch an diesem Sonntag zeigten. Zams aber wollte für diese Niederlage Revanche nehmen. Und es gelang. Wie die Gäste damals das Spiel gewannen - sie hatten über die Flügel angegriffen - so versuchten es diesmal die Zammer. Wohl ging nicht alles nach Wunsch, besonders Schußpech verhinderte einen höheren Sieg, aber durch weitere Treffer von Schultus Gerhard und Walter konnte ein nie gefährdeter Sieg errungen werden. Der gesamten Mannschaft gebührt ein Pauschallob.

Für den gespendeten Matchball möchte sich der SV Zams bei Herrn Albert Faleh, VW-Werkstätte, recht herzlich bedanken.

Ein Vergelt's Gott auch der Fa. Heizöl Marth für die Ballspende und der „Alten Garde“ für die Geldspende.

Zams II - Fulpmes II 7:3

Zams Jgd. - RTW Reutte Jgd. 4:0

ASV Landeck - TS Nassereith 1:0 (0:0)

Ein spannendes, besonders in der ersten Spielhälfte ein interessantes und abwechslungsreiches Match. Die Gäste aus Nassereith drückten von Beginn weg aufs Tempo und suchten eine schnelle Vorentscheidung. Die Hintermannschaft des ASV hatte alle Hände voll zu tun um die pausenlosen Angriffe abzuwehren. Es dauerte immerhin bis zur 14. Minute bis sich der ASV aus der Umklammerung befreien konnte und seinen ersten Angriff vortragen konnte.

In der 30. Spielminute eine Riesenchance für Rechtsaußen Köhle, doch schoß er zu unkonzentriert. Sekunden später abermals eine reelle Chance für den Rechtsaußen doch vergab er wieder.

Sieben Minuten vor Pause eine brenzlige Situation vor dem Gehäuse der Landecker. Stopper Wyhss und Torhüter Flatschacher waren bereits geschlagen als Schöpf, buchstäblich in letzter Sekunde auf der Linie stehend, retten konnte. Im Gegenstoß schoß Mall in aussichtsreicher Position nur den Tormann an.

Mit 0:0 wurden die Seiten gewechselt. Beide Mannschaften schienen schon sehr abgekämpft, doch gaben sich die Spieler des ASV zuversichtlich. In der 15. Minute der zweiten Hälfte erlief Mall einen Steilpaß von Knabl, stand nur mehr dem Torhüter der Gäste gegenüber und vergab ganz knapp. Fünf Minuten später ein Eckball für die Heimischen. Schöpf trat den Ball geschickt herein und mit einem wuchtigen Kopfstoß ließ Köhle dem Tormann keine Chance. 1:0 für Landeck. Doch dieses Ergebnis war noch lange kein Ruhekitzen. Mit allen Mitteln versuchten die Gäste nun den Ausgleich zu erzwingen, zogen wie bereits vorher ein gekonntes Spiel auf, versagten aber jedesmal im Abschluß. An dieser Stelle muß erwähnt werden, daß die gesamte Hintermannschaft des ASV sich nun etwas konsolidierte und durch ihr aufopferungsvolles Spiel wesent-

Mit Beginn der Wintersaison kommt das Bergrestaurant des Thialsesselliftes zur Neuverpachtung

Interessenten mit den notwendigen Voraussetzungen wollen sich bitte bis 20. September 1970 bei der Geschäftsführung des Thialsesselliftes, Landeck, Postfach 77, bewerben.

lich dazu beitrug diese zwei Punkte über die Distanz zu bringen. In der 25. Minute noch eine Riesenchance für Landeck. Mall setzte Linksaußen Heiss ideal ein und dieser zog mit dem Leder auf das gegnerische Tor und wurde von hinten gefoult. Der Freistoß brachte leider nichts ein. Nur wenig später dieselbe Situation, doch wieder wurde vergeben. Alles in Allem ein verdienter Sieg der Gastgeber, die als Aufsteiger mit vier Punkten aus drei Spielen ein kräftiges Lebenszeichen von sich gaben.

ASV Landeck Jugend - TS Nasserreith Jugend 7:1 (3:1)
Torschützen: Lenfeld(3), Böhm, Pascher, Raggl, u. Tscholje 1.

Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Landeck

Sonntag, 13. September: 17. Sonntag nach Pfingsten, 24. Sonntag im Jahreskreis, 6.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie, 8.30 Uhr Messe für Verstorbene der Familie Winkler und Kaltenböck, 9.30 Uhr Amt für Verstorbene der Familie Roman Spiss, 11.00 Uhr Jahresmesse für Pepi Zangerl, 19.30 Uhr Jahresmesse für Maria Huber.

Montag, 14. September: Fest der Kreuzerhöhung, 7.00 Uhr Messe für Konrad Sailer und Messe für Albert Siegele, 8.00 Uhr Eröffnungsgottesdienst der Volksschule Landeck mit Messe für Johanna Schuchter.

Dienstag, 15. September: Fest der Schmerzensmutter Maria, 7.00 Uhr Jahresmesse für Vinzenz Traxl und Messe für Engelbert und Pauline Zangerl, 8.00 Uhr Messe für Alfred Pindur.

Mittwoch, 16. September: Hl. Cornelius, Papst, 6.00 Uhr Jahresmesse für Theres Rappold, 7.00 Uhr Amt für Fini Schmid und Messe für Anna Vogt.

Donnerstag, 17. September: nach dem 17. Sonntag nach Pfingsten, 7.00 Uhr Messe für Alois Fili und Messe für Theres Lechfellner, 8.00 Uhr Messe für Anna Dellemann.

Freitag, 18. September: nach dem 17. Sonntag nach Pfingsten, 7.00 Uhr Amt nach Meinung Spiss und Messe für Siegfried Vallaster, 19.30 Uhr Messe für Josef Eigl.

Samstag, 19. September: Hl. Januarius, 7.00 Uhr Jahresmesse für Johanna Scherl und Messe für Anna und Lina Schueler, 8.00 Uhr Messe für Mathilde Weierberger, 17.00 Uhr Beichtgelegenheit, 19.30 Uhr Rosenkranz und Beichtgelegenheit.

Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Perjen

Sonntag, 13. 9.: 8.30 Uhr Messe für Johann Birlmair; 9.30 Uhr Messe für die Pfarrfamilie; 10.30 Uhr Messe für Kaspar Reich; 19.30 Uhr Messe für Kreszenz Scharshing.

Montag, 14. 9.: 7.15 Uhr Messe für Josef Platter; 8 Uhr Messe für Engelbert und Pauline Zangerl.

Dienstag, 15. 9.: 7.15 Uhr Messe für Nikolaus Knecht; 8 Uhr Messe für Anna Danner.

Mittwoch, 16. 9.: 7.15 Uhr Messe für Aloisia Schönsleben; 8 Uhr Jahresmesse für Ferdinand Gruber; 19.30 Uhr Messe für Fulgenz Kofler.

Donnerstag, 17. 9.: 7.15 Uhr Messe für Josefa Schütz; 8 Uhr Messe für Max und Heinrich Ortler.

Freitag, 18. 9.: 7.15 Uhr Messe für Roman Huber; 8 Uhr Messe für Alois und Anna Hammerle.

Samstag, 19. 9.: 7.15 Uhr Messe nach Meinung; 8 Uhr Jahresmesse für Alfons Scheiber; 19.30 Uhr Sonntagsmesse, Jahresmesse für Johanna Scherl.

Gottesdienstordnung in der Pfarrkirche Bruggen

Sonntag, 13. September, 17. Sonntag nach Pfingsten, 9.00 Uhr hl. Amt für die Pfarrgemeinde, 19.30 Uhr Messe nach Meinung.

Montag, 14. September, Fest Kreuz Erhöhung, 6.45 Uhr Messe für die Armen Seelen.

Dienstag, 15. September, Fest der Schmerzen Mariens. 19.30 Uhr Jugendmesse für Eltern und Geschwister Zelle.

Mittwoch, 16. September, 6.45 Uhr Messe für die Armen Seelen.

Donnerstag, 17. September, 17.00 Uhr Kindermesse zu Ehren des hl. Judas Thaddäus.

Freitag, 18. September, 6.45 Uhr Messe für die Armen Seelen.

Samstag, 19. September, 6.45 Uhr Messe für die Armen Seelen, 19.30 Uhr Sonntagvorabendmesse zum Dank.

Für die Landtagswahl(4.10.)besteht Wahlpflicht

Ärztl. Dienst: 13. 9 1970 (nur bei wirklicher Dringlichkeit)

Landeck-Zams-Pians: Dr. Walther Stettner, Landeck, Innstraße, Tel. 558, Wohnung: Zams, Tel. 248

St. Anton-Pettneu: Sprengelarzt Dr. E. Weiskopf, St. Anton, Tel. 470

Pfunds-Nauders: Sprengelarzt Dr. Alois Penz, Nauders

Prutz-Ried: Sprengelarzt Dr. Köhle, Ried

Kappl-See-Galtür-Ischgl: Dr. W. Köck

Tierärztlicher Sonntagsdienst

13. 9. Dr. Klingler Guido, Landeck, Malsenstr. 74, Tel. 354

Stadtpotheke nur in dringendsten Fällen

Tiwaag-Stördienst (Landeck-Zams) Ruf 210/42

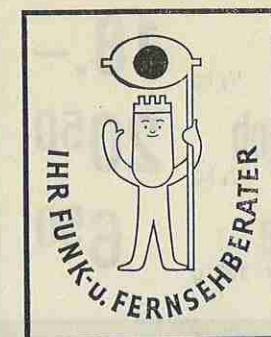
Nächste Mutterberatung: Montag, 14. 9., 14 - 16 Uhr

Verkaufe modernen Kinderliegewagen

mit Sportaufsatz Adresse i. d. Verwaltung d. Blattes

Verkaufe modernen Kinderliegewagen

mit Sportaufsatz, sowie 2 m hohen Gummibaum.
Adresse in der Verwaltung des Blattes



Spitzenfernseher - Funkberaterfernseher

nur bei Ihrem

R. Fimberger

Kosmetiksalon Edith

Dienstag bis Samstag durchgehend geöffnet von 9-17.30 Uhr.
Montag geschlossen.

Schönheitspflege und Gymnastik

für Damen und Herren

Malsersstraße 44 - I. Stock - Telefon 807

Jeden Samstag Tanz und Stimmung im Gasthof Arlberg

Eintritt frei - Ende 2 Uhr

Es spielen die Pony's

SUCHE DRINGEND

1 - 2 Zimmer-Wohnung

im Raume Landeck. Adresse in der Verwaltung

GESUCHT WERDEN

Hilfsarbeiter

für Dachdecker- und Isolierarbeiten

Fa. Manfred Gasser, Landeck, Urichstr. 72, Tel. 679

2 Stk. 1000 Liter

1 Stk. 600 Liter

Elektro Boiler

günstig abzugeben.

HOTEL SONNE - LANDECK



Gut erhaltenen **Kinderliegewagen** günstig zu verkaufen.

Rosmarie LECHLEITNER, Landeck, Lötzweg 20

A & O

Großimport aus den besten Anbaugebieten Italiens

Regina Puglie Trauben 5.90
goldgelbe, große Beeren plateauweise per kg

Nochmals zum Einwecken
Südtiroler Williams Birnen 3.90
Klasse 2 steigenweise per kg

Holzacker Wurst 23.-
Stange ca. 600 g

Reiter Leberkäse 18.-
1/2 kg

Innviertler Rauchfleisch 20.50
gebraten, mager 1/4 kg

Bergader Edelpilzkäse 6.50
Spezialität aus Deutschland Port. 100 g

Vorteilkauf Sept. + Okt. 70

SITZGARNITUR 2500.-

mit Holzfüßen, 1 Bettbank mit Kipp-Patent, 2 Fauteuil

fögger MÖBEL
+Einrichtungs-Center Pfaffenhofen bei Telfs

Wer inseriert wird nicht vergessen!

1 Maschinist 1 Helfer

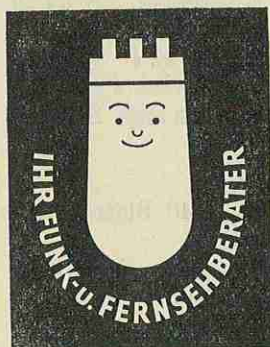
für Plattenzuschneidarbeiten auf fabriksneuer Säge mit Staubabsaugung zum sofortigen Eintritt gegen beste Entlohnung gesucht.

**Völlig selbständiger Wirkungsbereich
in einem eigenen Zuschneiderraum**

Kostenlose Einschulung — daher auch keine besonderen Branchenkenntnisse notwendig. Führerschein C erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Persönliche Bewerbungen bei Fa.

Planküchen KG Landeck — Perjen

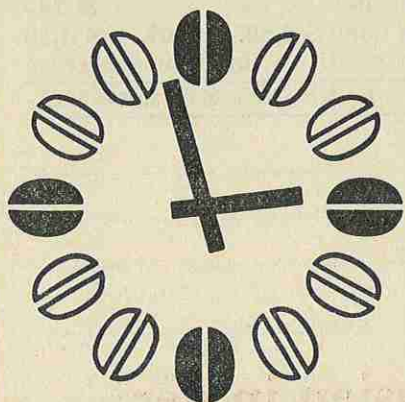
Adamhofgasse 2



**Schnell wie die
Feuerwehr**

FUNKBERATER -
KUNDENDIENST

R. Fimberger



**immer Zeit für
ZUMTOBEL
Kaffee!**

Neuwertiger **Etagen-Herd** für 10.000 Wärmeeinheiten, Rechtsanschluß zu verkaufen.

ZORN JOHANN, Landeck, Perjenerweg 9

Verkaufe VW - 1200

Adresse in der Verwaltung des Blattes

Kostüm-, Mantel- und Kleiderstoffe

bildschöne Neuheiten für den Herbst

Polojersey	49.-, 44.80	Crimplene	150 cm	98.-
Dirndlbarhent	24.80	Reinwoollyersey	150 cm	159.-
Wäschefflanelle	19.80	Kostüme	138.-, 98.-	

Kinder-Damen-Herrenwäsche-Strumpfwaren preisgünstig!

Textil-Brandmayr Landeck
Malsenstr. 24

2 Hilfsarbeiter

für Jahresposten zu besten Bedingungen gesucht.

Adresse in der Verwaltung des Blattes

Geschäftszahl E 1586/70 u. a.

Versteigerung

Am 18. Sept. 1970, um 14.30 Uhr werden in Landeck, Bezirksgericht, folgende Gegenstände:

Ford Pritschenwagen, Ford FK 1000 Bus, Waschmaschinen, Schreibmaschinen, Rechenmaschinen, Fernsehapparate, Kühltruhen, Radios, Bauertruhe, Wäscheschleuder, Transistorradio, Tonbandgerät, Wohnzimmer-schrank, Bild, Kühlschrank.

BEZIRKSGERICHT LANDECK
Vllz. Abt., am 8. 9. 1970

Alles für die Schule

Ich bestelle zur prompten, portofreien Lieferung, (ab S 100.-) aus der **Buchhandlung Tyrolia, 6500 Landeck, Malsersstraße 15, Tel. 05442-541**

1. Kl. Volksschule

- Fibel: Kommt wir wollen lesen und schreiben S 79.-
- od. Battista Fibel: Frohes Lernen Bd. 1 S 35.-
- Battista-Fibel: Frohes Lernen Bd. 2 S 30.-
- Neues Rechenbuch - Sonderausgabe S 34.-
- Wir kommen zu Jesus ca. S 33.-
- Mein 1. Rechenb.: Brauner-Werleck S 33.-

2. Kl. Volksschule

- Lesebuch: Junge Saat 2/3 S 55.-
- Sprachbuch: Sernko-Wollmann 1. Heft, 2. Schulstf. S 17.-
- Rechenbuch: Neues Rechenb. 2 Kl. S 33.-
- Brauner Wertek: Mein 2. Rechenb. S 33.-
- Kath. Religionsbüchlein Pichler S 33.-
- Religionsbuch: Bereit für Jesus S 36.-

3. Kl. Volksschule

- Lesebuch: Junge Saat 2/3 S 55.-
- Sprachbuch: Sernko Wollmann 2. Heft, 3. Schulstf. S 22.50
- Neues Rechenbuch 3. Kl. S 23.50
- Brauner Wertek: Mein 3. Rechenb. S 33.-
- Kleines Wörterbuch S 30.-
- Pichler: Kath. Religionsbüchlein S 33.-

4. Kl. Volksschule

- Lesebuch: Junge Saat 4/5 S 64.-
- Sprachbuch: Sernko Wollmann 3. Heft, 4. Kl. S 28.-
- Kleines Wörterbuch S 30.-
- Österr. Wörterbuch S 50.60
- Neues Rechenbuch 4. Kl. S 23.50
- Brauner Wertek: Mein 4. Rechenbuch S 33.-
- Tiroler Liederbuch S 49.-
- Religionsbuch: Biblische Geschichte S 30.-
- Schulbibel: Geschichte unseres Heils S 40.-
- Schulhefte liniert, kariert, unliniert, 20 Blatt à S 1.50

1. Kl. Hauptschule

- Lesebuch: Frohe Fahrt, 1. Bd. S 64.-
- Sprachbuch: Wollman-Senko S 25.50
- Sprachbuch: Stur 1. Heft S 22.-
- Österr. Wörterbuch S 50.60
- Mathematik: Thurner 1. Teil S 39.-
- Erdkunde: Neuer Schulatlas S 88.-
- Seydlitz: Lehrbuch der Geographie S 45.-
- Harms: Arbeitsmappe, Erdkunde S 38.-
- Geschichte: Zeiten Völker u. Kult. Einf. S 26.30
- Englisch: Ann and Pat Bd. 1 S 33.-
- Naturgeschichte: Schmeil Bd. 1 S 56.-
- Religion: Schulbib. Gesch. uns. Heils S 40.-
- Religion: Kath. Kathechismus S 26.-
- Rinderer: Mein 1. Liederbuch S 29.-
- Tiroler Liederbuch S 49.-

2. Kl. Hauptschule

- Lesebuch: Frohe Fahrt 2. Bd. S 64.-
- Sprachbuch: Wollmann-Sernko 2. Teil S 25.50
- Sprachbuch: Stur 2. Heft S 23.50
- Mathematik: Thurner 2. Teil S 49.-
- Seydlitz: Lehrb. d. Geographie Bd. 2 S 59.-
- Geschichte: Zeiten Völk. u. Kult. 1 T. S 46.-
- Englisch: Ann and Pat Bd. 2 S 35.-
- Naturgeschichte: Schmeil Bd. 2 S 56.-
- Physik und Chemie Bd. 1 S 35.-
- Harms: Arbeitsmappe Erdkunde 2 S 38.-

3. Kl. Hauptschule

- Lesebuch: Frohe Fahrt Bd. 3 Neuersch. S 68.-
- Lesebuch: Einkehr S 35.-
- Sprachbuch: Wollmann-Sernko 3. Teil S 25.50
- Sprachbuch: Stur 3. Heft S 25.50
- Erdkunde: Seydlitz 3. Band S 59.-
- Erdkunde: Harms-Arbeitsmappe Bd. 3 S 38.-
- Geschichte: Zeiten, Völker, u. Kulturen Bd. 2 S 52.60
- Englisch: Ann and Pat Bd. 3 S 36.-
- Naturgeschichte: Schmeil Bd. 3 S 56.-
- Naturlehre: Physik u. Chemie 2. Band S 45.-
- Musik im Unterricht rosa Ausgb. S 29.60

4. Kl. Hauptschule

- Lesebuch: Der Weggenöß S 52.-
- Sprachbuch: Sernko-Wollmann 4. Teil S 32.-
- Sprachbuch: Stur 4. Heft S 24.-
- Erdkunde: Seydlitz 4. Band S 55.-
- Erdkunde: Harms-Arbeitsmappe Bd. 4 S 38.-
- Geschichte: Zeiten, Völker u. Kulturen Bd. 3 S 64.60
- Englisch: Ann and Pat Bd. 4 S 38.-
- Naturgeschichte: Weidmann-Hörler Bd. 4 S 59.-
- Naturlehre: Physik u. Chemie Bd. 4 S 52.-
- Musik: Musik im Unterricht rosa Ausgb. S 29.60

Für alle Schulen:

- Schulhefte liniert, kariert, unliniert, 20 Blatt S 1.50, 40 Blatt S 3.-
 - Schulhefte liniert, kariert, unliniert, 60 Blatt à S 4.50
 - Jolly-Farbstifte lang 12er Etui S 35.-
 - Pelikan-Wasserfarben 12 Farben S 28.50
 - Pelikan-Deckfarben 12 Farben S 53.40
 - Pelikano-Füllhalter rot od. blau S 86.-
 - Jollypen-Füllhalter S 78.-
 - Hefteinbände dünn S 0.50, stark S 1.80
- Auf Wunsch binden wir Ihnen Ihre Schulbücher ein mit Folie S 2.-, mit d-c-fix Klebefolie S 6 - Atlanten S 12.-

Besteller:

Postleitzahl/Ort:

Genauere Anschrift

Auch alle Bücher für die Gymnasien in der

TYROLIA lagernd

Warum denn lange suchen?

Zum Schulbeginn finden Sie alles praktisch
und modern im Spezialgeschäft

HAUS DES KINDES

Betten-Jesjak

LANDECK, MARKTPLATZ

Ihre **Eigentumswohnung** soll geschmackvoll gestaltet, hervorragend ausgestattet, schallsicher und sonnig sein, in zentrumsnaher, idealer Wohnlage. Unsere **Großgarconnieren, 2-, 3-, u. 4-Zimmer-Wohnungen** mit Loggien, vorfinanziert, in Innsbruck-West, entsprechen diesen Ihren Forderungen. Abstellplätze, Garagen, Gartenanlage. Vom Montag bis Freitag stehen wir zu Ihrer Verfügung. Prospekte auflegend. Dipl. Ing. Josef Retter, Innsbruck Schöpfstraße 23a, Tel. 05222-23301.

Arbeitsamt Landeck, Tel. 616-617

Arbeitsvermittlung, Berufsberatung, Lehrstellenvermittlung, Arbeitslosenversicherung, Produktive Arbeitslosenfürsorge.

Fremdenverkehrsverband Serfaus

sucht

Sekretärin

Freundliches, kontaktfreudiges Wesen
Erfahrung in Buchhaltung
Englisch erwünscht

Bewerbungen mit Unterlagen an den Fremdenverkehrsverband Serfaus

**FERNSEH-Expreßreparaturen
AUTORADIO - Expreßeinbau**

ab sofort in unserer Filiale.

ELEKTROHAUS KRÖPFL
Imst, Telefon (05412) 29053

Danksagung

Für die vielen Beweise tröstlicher Anteilnahme anlässlich des Ablebens meines lieben Gatten, unseres guten Vaters, Schwiegervaters, Großvaters, Herrn

KARL STECHER

Postoberadjunkt i. R.

sagen wir allen die ihn auf seinem letzten Wege begleiteten und sein Grab so zahlreich mit Kränzen schmückten aufrichtigen Dank.

Unser besonderer Dank gilt Hochw. Herrn Dekan Knapp von Prutz für seinen letzten Beistand und der Führung des Konduktes, sowie der übrigen Geistlichkeit, seinen Berufskollegen von Ried, Prutz und Landeck, der Musikkapelle, der Schützenkompanie, der Feuerwehr, den Herren von der Gendarmerie, Herrn Dr. Köhle von Ried und Herrn Dr. Eberl für die ärztliche Betreuung.

**Luzia Stecher geb. Greif, Gattin
Norbert und Werner, Söhne**
mit Schwiegertochter und Enkel

Bettwaren - Bettwäsche

Federpolster 98.-, 87.- wirklich billig ab	68.-	Frottiertücher Polsterweben 13.80	9.90
Halbdaunenbetten	439.-	Leintuch roh.	22.80, 19.80
Federbetten 130 x 190	298.-	Atlasbettdamaste	24.80
Preisschlager nur	119.-	Buntpettdamaste ab	49.-, 38.-, 32.80
Unterlagsteppdecke	158.-	Blumendamaste	49.-, 38.-, 32.80
Schlafdecken mollig warm, waschbar nur	ab 59.-	Bettgarnituren 130x190	148.-
Flaneldecken	19.80	1 Bettbezug u. 2 Polster	nur 98.-
Vorhangstoffe 120 cm gemustert 49.-, 29.-	45.80	Deckenschlüpfer	nur 98.-
Acril-Vorhangstoff pflegeleicht, modisch		Dekorstoffe einfarbig d. preisw. Vorhang	33.80
		Diolenstor Siver Seal 300, 250, 150, 80 brt. ab	12.90

Textil-Brandmayr Landeck
Malserstr. 24

Alle Schulbücher

bereits eingetroffen

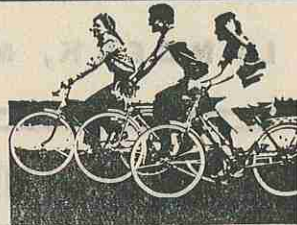
Buchhandlung Jöchler

Telefon 464



Fahrräder im Tiroler Fachgeschäft

Das Fachgeschäft bietet:
 Qualitätsfahrräder
 größte Auswahl
 Garantie
 Service
 fachliche Beratung



Fachpersonal für Küche, Service, Zimmer und Haus

ab sofort oder nach Vereinbarung gesucht.

Anfragen: HOTEL SONNE - LANDECK

Wer inseriert - profitiert!

Josef Nairz



Garagenkipptore
 Fertigaragen
 Alu-Fenster u. Türen
 Stahltüren - Kellerfenster
 Gitterroste
 Wäscheschirme

zu beziehen durch ihren Schlossermeister, Bau-
 warenhändler und den Fachhandel

Beratung und Lager

Franz Maier, Landeck

Schrofensteinstraße 14 - Tel. 05442-9082

Installationen • Elektrounternehmen
 Licht- und Kraftanlagen • **ALOIS SCHLATTER**
 zu soliden Preisen • FlloB bei Landeck - Ruf 05442-82118

ÖBB - Bahnhof Bludenz

Wir nehmen Nachwuchskräfte für den

Verschubdienst und Zugbegleitdienst

auf.

Geboten werden gesicherte Existenz durch Übernahme in das Beamtenverhältnis, Aufstiegsmöglichkeit zum Verschubmeister bzw. Zugführer, ggf. auch in anderen Laufbahnen, Fahrbegünstigung im In- und Ausland, angemessene Aufwandsentschädigungen sowie besondere Sozialleistungen. Ein angenehmer Turnusdienst und günstige Zugverbindungen bei freier Fahrt ermöglichen die Heimfahrt nach jeder Dienstschicht.

Bewerber bis zum Höchstalter von 35 Jahren, mit gutem Leumund, wollen sich beim Bahnhofsvorstand vorstellen oder schriftliche Ansuchen an die Bundesbahndirektion Innsbruck richten.

Aufgenommen werden:

LKW-, Radlader-, Raupenfahrer u. Mechaniker

Ing. Herbert Streng

Baumeister

Landeck

Tel. 528

A & O

Bessere Leistungen in Schule und Sport mit reinen Energiespendern!



Ovomaltine das stärkende Kakaogetränk für jung und alt, schnell zubereitet 400g Dose **27.⁷⁰**

ölz **Milchlaible** wie hausgebacken per Stück **7.⁸⁰**

A & O Blütenhonig stärkt Herz und Nerven 500g Glas statt 13.50 nur **12.⁵⁰**

Nutella Brotaufstrich, energiestark und kräftigend aus Schokolade und Nüssen Glas statt 12.- nur **9.⁹⁰**

Dextropur reiner Traubenzucker reicher Energiespender 400g Packung statt 13.30 nur **9.⁹⁰**

Dextro Energen der beliebte Energiespender für Freizeit und Sport 4 Würfel statt 12.- nur **8.⁸⁰**

Hauser **Blutwurst** sehr schmackhaft, fix und fertig, für daheim u. unterwegs, 500g Dose nur **6.⁹⁰**

Ring **Schoko - Waffeln** 500g Beutel knusprig und frisch statt 17.90 nur **13.⁸⁰**

Mon Cheri Packung statt 14.- die beliebten Kirschpralinen nur **10.⁹⁰**

Scana **Sterilgurken** knaxig und frisch 1/1 Dose Schlagerpreis **8.⁷⁰**

Stattpreise sind normal übliche Abgabepreise

Lichtspiele Landeck

Königstiger vor El Alamein

Der Umschwung im Afrikafeldzug 1942 dient als Hintergrund für die Schilderung des Heldentums einer italienischen Elitedivision.

Freitag, 11. September

19.45 Uhr

Jv.

Django der Bastard

Django tötet seinen Bruder, einen Banditen und dessen Komplizen erst, nachdem sie Verrat begangen und die Geliebte des Helden umgebracht haben.

Samstag, 12. September

19.45 Uhr

Jv.

Der große Schweiger

Ein Pfadfinder bietet einer aus der Gefangenschaft bei den Indianern befreiten weißen Frau und ihrem Sohn Schutz vor der Rache des Indianers. Mit Gregory Peck, Eva Maria Saint u. a. Prädikat Wertvoll

Sonntag, 13. September

14 und 20 Uhr

Nachhilfestunden

Ein Gymnasiast vor dem Schulabschluß verliebt sich in eine ältere Frau, die Geliebte eines Rennfahrers. Mit Nathalia Delon, Robert Hussein u. a.

Dienstag, 15. September

19.45 Uhr

Jv.

Branca Leone

Branca Leone reitet einen Frontalangriff auf die Sensationslust und das Zwerchfell ihres Publikums. Mit Vittorio Gassman, Catherina Spaak u. a.

Mittwoch, 16. September

19.45 Uhr

Jv.

Die Comancheros

Ein echter, blutvoller John Wayne Film der absoluten Spitzenklasse, im Stile von „Land der 1000 Abenteuer“.

Donnerstag, 17. September

19.45 Uhr

Jv.

Ab Freitag, 18. September

Jv.

Die Goldfaust von Brooklyn

VORVERKAUF:

Sonn- und Feiertage ab 13.00 Uhr
Dienstag bis Samstag ab 19.00 Uhr

SBZ



Landeck-Öd, Urichstr. 12

Heller - Schokotop **5.-**
3 Riegel nur

IFA-Diskont-Aktion
vom 14. bis 26. 9.

IFA-Eierteigwaren

Hörnchen, Bandnudeln und
Fadennudeln sort. 2 Pkt. = 1 kg
nur

11.60

Scana

Erbsen mit Karotten **5.50**
1 kg Dose nur

Persil Vorratstrommel 3 kg **65.-**
1 Trommel nur

Fachring

Essiggurken **9.50**
1 kg Dose nur

Monatsbestellungen
werden zugestellt!

Erdal-WAXA **8.40**
weiß und gelb 1 Tube nur

Diskont-Preise für alle
Parkmöglichkeit vorhanden